



# Music by Theodor Kurlenchuk

## Beethoven: No. 9, Op. 125

### Violin Concerto in D major Patricia Kopatchinskaja, Violin

2020年

**4/10**

(金)19:00

京都コンサートホール  
大ホール

Friday, April 10, 2020 at 7 p.m.  
Kyoto Concert Hall Main Hall

**4/13**

(月)19:00

サントリーホール

Monday, April 13, 2020 at 7 p.m.  
Suntory Hall, Tokyo

ベートーヴェン:  
交響曲第9番 二短調  
op. 125 「合唱付」

Beethoven:  
Symphony No. 9 in D minor  
op. 125 "Choral"

歌手未定

\*決定次第発表させていただきます。

指揮: テオドール・クルレンツィス  
管弦楽&合唱: ムジカエテルナ

**4/14**

(火)19:00

サントリーホール

Tuesday, April 14, 2020 at 7 p.m.  
Suntory Hall, Tokyo

ベートーヴェン:  
ヴァイオリン協奏曲 二長調 op. 61

Beethoven:  
Violin Concerto in D major op. 61

ヴァイオリン: パトリツィア・コパチンスカヤ  
Patricia Kopatchinskaja, Violin

ベートーヴェン:  
交響曲第7番 イ長調 op. 92

Beethoven: Symphony No. 7 in A major op. 92

[4/10]	S¥21,000	A¥18,000	B¥14,000	C¥11,000	D¥9,000
[4/13]	S¥25,000	A¥22,000	B¥19,000	C¥16,000	D¥11,000
[4/14]	S¥21,000	A¥18,000	B¥15,000	C¥12,000	D¥9,000



ALMA MATER  
FOUNDATION  
PETERSBURG

主催: KAJIMOTO

京都コンサートホール(公益財団法人 京都市音楽芸術文化振興財団) / 京都市 [4/10]

後援: TOKYO FM 開局50周年記念

協力: 株式会社ソニー・ミュージックレーベルズ






# 演奏とは儀礼の場へと皆を連れ出すことだとクルレンツィスは言った

クルレンツィスとムジカエテルナのやっていることは至極真つ当なことだ。昨年の来日公演を聴いた人の多くは、納得してくださるだろう。後でチャイコフスキーの楽譜を見直して、筆者もあらためてそう思った。彼らが恐ろしいようなアクセントをつけて弾いていた場所には、ちゃんと**sfz**という記号が書いてある。死ぬほど無表情に引かれた最弱音には**pp**とわざわざ書いてある。ただ彼らが演奏すると、その**sfz**なり**pp**なりが、これまであまり気にもとめていなかったのにとっても大きな意味を持っていて、しかもそれは彼らの解釈するような意味でしかあり得ない、と思えてくるのだ。真つ当な解釈とはいってもそういうものだ。彼らの音楽が奇矯だとか、特殊だとかいうふうに見えてしまうのは、我々の側がおかしくなっていたからだ。

真つ当な彼らの解釈を積み重ねると、チャイコフスキーの曲ははとて過激な音楽に聞こえてきた。逆に、ストラヴィンスキーはとて清新で精密な音楽に聞こえる。ベートーヴェンはどうだろうか？かつてクルレンツィスとムジカエテルナと、そしてコパチンスカヤ独奏で聴いたベートーヴェンの協奏曲は、この上なくあたたかく、体の奥から幸せが湧きあがってくるような音楽だった。そんな儀礼の場に、彼らは今回も連れ出してくれるだろうか。私たちの身体と心は、そんな儀礼にふさわしく整えられているだろうか。

伊東 信宏 (大阪大学教授/音楽学)

## 2019年2月の衝撃初来日から1年…早くも再び日本公演！ 特設サイト [www.musicaeterna2020.jp](http://www.musicaeterna2020.jp)

<p><b>ムジカエテルナ(管弦楽&amp;合唱)</b> musicAeterna, Orchestra &amp; Chorus</p>  <p>クルレンツィスによって精鋭が集められ、2004年にノヴォシビルスクで創設。11~19年にベルミ国立歌劇場のレジデンシーとして活動し、19年9月に独立、民間の管弦楽団/合唱団としての一步を踏み出した。古楽器、現代楽器を使い分け、様々な様式、時代の幅広いレパートリーを蓄えて多彩なプログラムを演奏するムジカエテルナは世界各地や有名音楽祭へツアーを行い、従来の枠を大きく打ち破る自由でエネルギー溢れる演奏は、先々で大反響を呼んでいる。</p>	<p><b>テオドール・クルレンツィス(指揮)</b> Teodor Currentzis, Conductor</p>  <p>1972年ギリシャ生まれ。ロシアに移住しサンクトペテルブルク音楽院でゲルギエフやビシュコフらを育てたムーシンに師事。2004年にロシアを中心に精鋭たちを集めてムジカエテルナを創設し、ヨーロッパの主要都市をはじめとするツアーでの多彩なレパートリーにおける彼らの破格の演奏は今や音楽における社会現象に。2019年の初来日も衝撃の公演となった。ザルツブルク音楽祭へも常連となり、ベートーヴェンの交響曲チクルス、またフライブルク・バロック管を指揮した「イドメネオ」も絶賛された。19年の11月にはベルリン・フィルにデビューした。2018/19年シーズンからはSWF響の首席指揮者も務めている。</p>	<p><b>パトリツィア・コパチンスカヤ(ヴァイオリン)</b> Patricia Kopatchinskaja, Violin</p>  <p>1977年モルドヴァに生まれ、ウィーン国立音楽演劇大学とベルン音楽院でヴァイオリンと作曲を学んだ。2002年にルツェルン・フェスティバルでヤンソンス指揮ウィーン・フィルと共演して以来、極めて独創的な演奏で各国の主要オーケストラと共演し、ザルツブルク音楽祭などにも出演している。現代曲にも深く取り組み、ツィーカンやサイなど、多くの作曲家が彼女に楽曲を書いている。クルレンツィス&amp;ムジカエテルナとの共演も2019年の日本公演はじめ数多い。</p>
---	--	---

## 21世紀の奇跡—— テオドール・クルレンツィス from SONY CLASSICAL

全タイトル Blu-spec CD2仕様 Sony Music Japan International

<p><b>マラー:</b> 交響曲第6番「悲劇的」 【録音】2016年7月3~9日 モスクワ Dom Zvukozapisi (house of recordings) ¥2,600+税 CD ● SICC 30490</p>	<p><b>チャイコフスキー:</b> 交響曲第6番「悲愴」 【録音】2015年2月9~15日 フンクハウス・ナレバシュトラセ、ベルリン ¥2,600+税 CD ● SICC 30426</p>	<p><b>チャイコフスキー:ヴァイオリン協奏曲</b> <b>ストラヴィンスキー:結婚</b> パトリツィア・コパチンスカヤ(ヴァイオリン) 【録音】2014年5月 ベルミ / 2013年10月 マドリッド ¥2,600+税 CD ● SICC 30254 歌詞対訳付き</p>
--	---	--

**ストラヴィンスキー:バレエ「春の祭典」**  
¥2,600+税 CD ● SICC 30239

【2017年度[第55回]レコードアカデミー賞(オペラ部門)受賞]  
**モーツァルト:歌劇「ドン・ジョヴァンニ」全曲**  
¥6,000+税 3CD ● SICC 30287-9 歌詞対訳付き


**モーツァルト:歌劇「フィガロの結婚」全曲**  
¥6,000+税 3CD ● SICC 30153-55 歌詞対訳付き

**モーツァルト:歌劇「フィガロの結婚」ハイライト**  
¥1,600+税 CD ● SICC 30339 歌詞対訳付き

**モーツァルト:歌劇「コジ・ファン・トゥッテ」全曲**  
¥6,000+税 3CD ● SICC 30183-5 歌詞対訳付き

**ラモーン:輝きの音(オペラ=バレからの音楽)**  
¥2,600+税 CD ● SICC 30238 歌詞対訳付き

## チケットのお申込み

<p><b>カジモト・イープラス</b> <input type="button" value="検索"/></p> <p><b>www.kajimotoeplus.com</b></p> <p>カジモト・イープラス 0570-06-9960</p> <p>※オペレーター対応(10:00~18:00) ホームページからお申込みいただけます (パソコンもケータイも同じアドレス)。</p> <p>0570で始まるナビダイヤル番号は、PHS、IP電話など一部の回線からは接続されない場合がございます。 NTT加入電話、公衆電話などをご利用願います。</p>	<p>チケットぴあ 0570-02-9999 (Pコード: 174-001[4/10] 174-005[4/13,14]) e+(イープラス) <a href="http://eplus.jp/">http://eplus.jp/</a> 楽天チケット <a href="http://r-t.jp/musicaeterna">http://r-t.jp/musicaeterna</a> 050-5434-7343 (平日10:00~17:00) サントリーホールチケットセンター 0570-55-0017[4/13,14]</p>	<p>[4/10]</p> <p>京都コンサートホール 075-711-3231 (10:00~17:00/第1・第3月曜休館 休日の場合は翌平日)</p> <p>ロームシアター京都 075-746-3201 (10:00~19:00年中無休 ※臨時休館日を除く) 24時間いつでも!オンラインチケット購入 京都コンサートホール <input type="button" value="検索"/></p> <p><a href="https://www.kyotoconcerthall.org">https://www.kyotoconcerthall.org</a></p>	 <p>カジモト・イープラス</p>
---	---	---	---

カジモト・イープラス会員限定先行受付: [4/10]1/11(土)12:00~1/14(火)18:00 [4/13,14]1/25(土)12:00~1/28(火)18:00  
先行受付専用番号 TEL: 0570-06-9969[10:00~18:00(初日のみ12:00より受付)]  
[4/10]京都コンサートホール会員\*先行: 1/11(土)10:00 \*京都コンサートホール・ロームシアター京都 Club、京響友の会の会員が対象

●やむを得ぬ事情により内容に変更が生じる場合がございますが、出演者・曲目変更などのために払い戻しはいたしませんのであらかじめご了承ください。  
●未就学児のご入場はご遠慮いただいております。[4/10(託児室)](有料・1歳以上・定員有)をご利用ください。4/3(金)までにご予約ください。☎075-711-2980  
●団体料金のある公演もございます。詳しくはお問合せください。

一般発売:  
[4/10] 1/19(日)10:00~  
[4/13,14] 2/2(日)10:00~